



EFI Fiery Central, version 2.9

Addendum per l'utente

© 2019 Electronics For Imaging, Inc. Per questo prodotto, il trattamento delle informazioni contenute nella presente pubblicazione è regolato da quanto previsto in Avvisi legali.

19 dicembre 2019



Indice

Addendum per l'utente	5
Prima di iniziare	6
Fiery Central Manager	6
Configurazione dei gruppi di stampanti	6
Impostazione delle opzioni dei gruppi di stampanti	7
Connettività stampanti Canon o Océ	10
Aggiunta di una stampante Canon o Océ a Fiery Central	10
Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Canon o Océ	10
Sincronizzazione di Fiery Central Paper Catalog con il catalogo dei supporti Océ o Canon	11
Associazione con il catalogo dei supporti Océ o Canon	12
Connettività stampante Kodak	13
Aggiunta di una stampante Kodak a Fiery Central	13
Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Kodak	13
Connettività della stampante Konica Minolta	15
Aggiunta di una stampante Konica Minolta a Fiery Central	16
Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Konica Minolta	16
Registrazione dei tipi di supporto per i cassette sulla stampante Konica Minolta	17
Creazione della registrazione dell'impostazione della carta sulla stampante	18
Registrazione di un tipo di supporto per un cassetto della carta sulla stampante	19
Utilizzo di Paper Catalog per cassette di Fiery Central	19
Importare un file di Paper Catalog per cassette	20
Lavoro di stampa che richiede un tipo di supporto specifico	20
Stampa di un lavoro con rilegatura senza cuciture	21
Connettività delle stampanti Xerox DocuTech e Nuvera	23
Aggiunta di una stampante Xerox a Fiery Central	23
Creazione di un gruppo di stampanti contenente una stampante Xerox	23
Visualizzare le stampanti non Fiery in Command WorkStation	25
Collegamento al Fiery Central server	25
Visualizzazione del Fiery Central server nel riquadro Server	25

Visualizzazione dei materiali di consumo	25
Visualizzazione delle informazioni sul server	25
Visualizzazione di errori e avvisi	26
Centro lavori Fiery Central	26
Visualizzazione dei lavori Fiery Central di una stampante non Fiery	27
Modificare le proprietà di un lavoro inviato a una stampante non Fiery	27

Addendum per l'utente

Questo *addendum per l'utente* contiene informazioni relative a 2.9, versione del software Fiery Central. Questo documento descrive come configurare un gruppo di stampanti, associare le voci del supporto di Fiery Central Paper Catalog alla carta nei cassette della stampante e visualizzare le stampanti non Fiery in Fiery Command WorkStation sul Fiery Central server. Prima di utilizzare la versione del software 2.9 di Fiery Central, fare delle copie di questo *addendum per l'utente* e distribuirle a tutti gli utenti.

Le stampanti non Fiery supportate sono:

- stampanti Canon VarioPRINT DP 135/120/110 e Océ VarioPrint 6000 Series
- stampante Kodak Digimaster
- stampanti Konica Minolta bizhub PRO 1051/1200/1200P, bizhub PRO 951 e bizhub PRESS1052/1250/1250P/2250P
- stampanti Xerox DocuTech e Nuvera

Nota: Con il termine *stampante* si fa riferimento alle stampanti non Fiery.

Prima di iniziare

- Installare il software Fiery Central v 2.9.
Per le istruzioni di installazione, consultare *Note di release per l'utente EFI Fiery Central*, versione 2.9.
- Configurare Fiery Central server.
Per ulteriori informazioni sulla configurazione e sulle impostazioni del Fiery Central server, consultare la *Guida dell'amministratore di EFI Fiery Central*.
- Configurare gruppi di stampanti
Per ulteriori informazioni, consultare [Configurazione dei gruppi di stampanti](#) alla pagina 6.
- Lavori di stampa da computer client per Fiery Central server.
Per ulteriori informazioni su come inviare i lavori di stampa a Fiery Central server da computer client in rete, consultare la *Guida per l'utente di EFI Fiery Central*.

Fiery Central Manager

Dopo l'installazione di Fiery Central viene mostrata la finestra di Fiery Central Manager. Fiery Central Manager consente di creare i gruppi di stampanti, aggiungere nuove stampanti, cambiare le impostazioni del gruppo di stampanti e impostare l'associazione di Paper Catalog.

Per ulteriori informazioni, consultare *Fiery Central Manager Help*.

È possibile accedere a Fiery Central Manager nei seguenti modi:

- nel cassetto di sistema:
 - fare doppio clic sull'icona Fiery Central .
 - Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Fiery Central  e selezionare Fiery Central Manager.
- Fare clic su Avvia > Fiery Central > Fiery Central Manager.

Configurazione dei gruppi di stampanti

I gruppi di stampanti consentono al Fiery Central server di instradare i lavori alle stampanti e di bilanciarli su più stampanti.

Un gruppo di stampanti è definito dalle stampanti appartenenti al gruppo e dalle impostazioni di stampa predefinite associate a tale gruppo.

Nota: Quando si creano i gruppi di stampanti, è necessario considerare le capacità delle stampanti, il tipo di stampa che si intende eseguire e le esigenze di velocità o di personalizzazione.

Un gruppo di stampanti appare sulla rete come stampante virtuale e dispone sia della coda di stampa che di attesa. I lavori stampati con il driver di stampa Fiery Central, Fiery Hot Folders o altri programmi di utilità per la stampa associati al gruppo di stampanti possono essere identificati con una qualsiasi opzione di stampa fornita dalle stampanti nel gruppo.

Nota: Prima di configurare un gruppo di stampanti, è necessario conoscere l'indirizzo IP o il nome del server DNS di ogni stampante da utilizzare con Fiery Central. Si consiglia di prendere nota di eventuali opzioni aggiuntive installate su ciascuna stampante.

Per configurare un gruppo di stampanti, utilizzare una delle operazioni seguenti:

- [creazione di un gruppo di stampanti che contiene la stampante Canon o Océ](#) alla pagina 10
- [creazione di un gruppo di stampanti che contiene la stampante Kodak](#) alla pagina 13
- [creazione di un gruppo di stampanti che contiene la stampante Konica Minolta](#) alla pagina 16
- [creazione di un gruppo di stampanti che contiene la stampante Xerox](#) alla pagina 23

Dopo aver configurato un gruppo di stampanti, è possibile gestire il gruppo aggiungendo o eliminando le stampanti dal gruppo o visualizzare le informazioni relative al gruppo di stampanti. Per ulteriori informazioni, consultare *Fiery Central Manager Help* o *Fiery Command WorkStation Help*.

Impostazione delle opzioni dei gruppi di stampanti

Dopo aver selezionato tutte le stampanti di un gruppo, definire le impostazioni predefinite del gruppo di stampanti.

- 1 Selezionare l'opzione Bilanciamento del carico per distribuire i singoli lavori di stampa tra le stampanti del gruppo.
 - L'opzione Motore singolo più veloce invia l'intero lavoro alla stampante più veloce del gruppo che soddisfa le specifiche di stampa del lavoro.
 - Stampante preferita invia l'intero lavoro alla stampante specificata.

Nota: È possibile selezionare la voce Stampante preferita anche in presenza di una sola stampante.

- L'opzione Smistamento copie invia più copie di un singolo documento su diverse stampanti a seconda delle specifiche di stampa e del carico di lavoro di ciascuna stampante. Per selezionare questa opzione, un gruppo di stampanti deve comprendere un minimo di due stampanti in bianco e nero o due stampanti a colori.
L'opzione

Nota: Smistamento copie richiede un minimo di due stampanti a colori o due stampanti in bianco e nero. Se il gruppo comprende solo due stampanti, una a colori e l'altra in bianco e nero, l'opzione Smistamento copie non è disponibile.

- Smistamento lavoro lungo suddivide una singola copia di un documento tra diverse stampanti. Per selezionare questa opzione, un gruppo di stampanti deve comprendere un minimo di due stampanti in bianco e nero o due stampanti a colori. L'opzione

Nota: Smistamento lavoro lungo richiede un minimo di due stampanti a colori o due stampanti in bianco e nero. Se il gruppo comprende solo due stampanti, una a colori e l'altra in bianco e nero, l'opzione Smistamento lavoro lungo non è disponibile.

- Smistamento pagine a colori suddivide tutte le copie tra due stampanti, inviando le pagine a colori alla stampante a colori più veloce del gruppo e le pagine in bianco e nero alla stampante in bianco e nero più veloce del gruppo.

Nota: Smistamento pagine a colori richiede un minimo di una stampante a colori e una in bianco e nero.

- 2 Se per impostazione predefinita di Bilanciamento del carico è stata selezionata l'opzione Stampante preferita, selezionare una stampante dal Gruppo di stampanti nel campo Stampante preferita.

- 3 Impostare l'impostazione predefinita Usa tipo stampante su Colore e Bianco e nero, Solo bianco e nero o Solo colore.

Utilizzare l'opzione per specificare se le stampanti in bianco e nero o a colori verranno utilizzate esclusivamente per i lavori inviati a questo gruppo.

- 4 Impostare le opzioni Foglio di copertina/Fusione.

- No non genera copertine e non inserisce pagine integrate.
- Foglio di copertina - Fusione manuale genera automaticamente le copertine con le informazioni relative a ciascuna parte del lavoro suddiviso per agevolare l'assemblaggio manuale.
- Codice a barre - Fusione offline genera automaticamente le copertine contenenti i codici a barre per la fascicolazione tramite un finitore di fusione offline.

Nota: Questa opzione è disponibile solo quando Bilanciamento del carico è impostato su Smistamento pagine a colori.

- Nessun foglio di copertina - Fusione automatica inserisce le pagine prestampate da un cassetto di inserimento integrato. Questa opzione è disponibile solo quando una stampante in bianco e nero del gruppo è dotata di cassetto di inserimento.

Nota: Questa opzione è disponibile solo quando Bilanciamento del carico è impostato su Smistamento pagine a colori.

- 5 Impostare il numero massimo di stampanti.

Questa opzione consente di specificare Tutte le stampanti o di limitare il numero di stampanti su cui un carico di lavoro può essere bilanciato.

- 6 Selezionare Reindirizza in caso di errore per inviare la parte restante di un lavoro al motore singolo più veloce nel caso in cui si verifichi un errore sulla stampante di destinazione.

Se non si seleziona questa opzione, i lavori rimangono in attesa nella coda di stampa della stampante di destinazione finché l'errore non viene eliminato.

Se si seleziona questa opzione, è possibile impostare i seguenti parametri:

- **timeout lavoro** consente di specificare quanto deve attendere un lavoro nella coda di stampa della stampante di destinazione quando si verifica un errore prima di essere reindirizzato.
- **Totale reindirizzamenti** definisce il numero di reindirizzamenti consentiti per un singolo lavoro. Quando viene raggiunto il massimo numero di reindirizzamenti consentiti, il lavoro attende nella coda di stampa dell'ultima stampante finché l'errore non viene eliminato.

7 Fare clic su **Avanti** per andare alla finestra **Salva gruppo di stampanti**.

Connettività stampanti Canon o Océ

Le stampanti Océ VarioPrint 6000 Series e Canon VarioPRINT DP 135/120/110 possono essere aggiunte sul Fiery Central server.

La stampante Océ VarioPrint 6000 Series deve soddisfare i seguenti requisiti minimi per il corretto funzionamento con Fiery Central:

- la versione del software della stampante VarioPrint 6000 Series deve essere 5.3 o versioni successive.
- La versione del software del controller PRISMAsync deve essere 12.21.54.19 o versioni successive.

Nota: È necessario installare finitori specifici sulle stampanti VarioPrint 6000 Series e VarioPRINT DP affinché supportino determinate opzioni di finitura.

Aggiunta di una stampante Canon o Océ a Fiery Central

Quando si aggiunge una stampante Canon o Océ sul Fiery Central server, è necessario eseguire la seguente procedura:

- creare un gruppo di stampanti Océ o Canon oppure aggiungere la stampante Océ o Canon a un gruppo di stampanti esistente con Fiery Central Manager.
Per ulteriori informazioni, consultare [Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Canon o Océ](#) alla pagina 10.
- Sincronizzare Paper Catalog di Fiery Central con il catalogo dei supporti Océ o Canon.
Per ulteriori informazioni, consultare [Sincronizzazione di Fiery Central Paper Catalog con il catalogo dei supporti Océ o Canon](#) alla pagina 12.
- Associare il supporto Océ o Canon a un cassetto sulla stampante Océ o Canon.
Per ulteriori informazioni, consultare [Associazione con il catalogo dei supporti Océ o Canon](#) alla pagina 12.
- Visualizzare il gruppo di stampanti e la stampante Océ o Canon in Command WorkStation.
Per ulteriori informazioni, consultare [Visualizzare le stampanti non Fiery in Command WorkStation](#) alla pagina 25.

Per ulteriori informazioni, consultare *Fiery Command WorkStation Help*.

Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Canon o Océ

È necessario creare un gruppo di stampanti per consentire a Fiery Central di stampare i lavori per la stampante Canon o Océ.

Nota: Nella procedura viene mostrata la stampante Océ VarioPrint 6000 Series.

- 1 Nella finestra Fiery Central Manager, selezionare la scheda Gruppi di stampanti.
- 2 Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere un nuovo gruppo.
- 3 Inserire un **Nome del gruppo** per identificare il gruppo di stampanti e aggiungere un'eventuale descrizione, quindi fare clic su **Avanti**.
 Il Nome del gruppo può contenere un massimo di 16 caratteri. Il nome non può contenere caratteri speciali, trattini, spazi o segni di sottolineatura.
- 4 Digitare l'indirizzo IP o il nome della stampante Canon o Océ nel campo IP/nome server.
- 5 Selezionare Canon o Océ come **Famiglia server** e selezionare il modello della stampante Canon VarioPRINT DP o Océ VarioPrint 6000 Series dall'elenco **Modello**.
 Il campo **Numero porta** è già riempito per impostazione predefinita (631).
- 6 Fare clic su **Ricerca**.
Nota: L'opzione **Ricerca automatica** non individuerà le stampanti non Fiery sulla rete.
- 7 Individuare nell'elenco **Stampanti disponibili** la stampante VarioPRINT DP Series o VarioPrint 6000 Series da includere nel gruppo di stampanti e fare clic sulla freccia >> per spostarla nell'elenco **Stampanti selezionate**.
- 8 Impostare manualmente le opzioni installabili affinché corrispondano a quelle che sono installate nella stampante e fare clic su **OK**.
Nota: La funzione **Paper Catalog Map** non è disponibile per la stampante.
- 9 Fare clic su **Avanti** nella finestra **Aggiungi/Rimuovi stampanti**.
 È possibile aggiungere ulteriori stampanti al gruppo, prima di fare clic su **Avanti**.
- 10 Specificare le opzioni del gruppo di stampanti e fare clic su **Avanti**.
Nota: Le opzioni disponibili per il gruppo di stampanti dipendono dalle stampanti che appartengono al gruppo. Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative al gruppo di stampanti, consultare *Fiery Central Manager Help* o *Fiery Command WorkStation Help*.
 Per ulteriori informazioni, consultare [Impostazione delle opzioni dei gruppi di stampanti](#) alla pagina 7.
- 11 Rivedere tutte le impostazioni selezionate per il gruppo di stampanti che si sta creando.
- 12 Fare clic su **Salva** per salvare il gruppo di stampanti. Fare clic su **Annulla** per eliminare il gruppo di stampanti attuale e ricrearlo con opzioni diverse.
- 13 Dopo aver selezionato il gruppo di stampanti nel riquadro **Fiery Central Manager Gruppi di stampanti**, selezionare **Rendi disponibili i driver del gruppo di stampanti tramite WebTools**, se si desidera consentire agli utenti di scaricare i driver della stampante Fiery Central tramite un browser Internet.
Nota: Se si sta utilizzando un client Windows o Mac OS, selezionare questa opzione per consentire agli utenti di scaricare i file dei driver della stampante e i relativi file di stampa dal Web.
- 14 Selezionare le code di stampa che si desidera pubblicare (selezionate come impostazione predefinita).
- 15 Per salvare le modifiche e creare il gruppo di stampanti, fare clic su **OK** nella finestra di dialogo **Fiery Central Manager**.

Sincronizzazione di Fiery Central Paper Catalog con il catalogo dei supporti Océ o Canon

Prima di stampare i lavori, è necessario sincronizzare Fiery Central Paper Catalog con il catalogo dei supporti Océ o Canon sulla stampante Océ o Canon.

Per sincronizzare Fiery Central Paper Catalog con il catalogo dei supporti Océ o Canon, consultare C:\EFI\Server\System, fare doppio clic su PaperCatalog.exe e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

L'applicazione PaperCatalog.exe rileva tutte le stampanti Canon VarioPRINT DP o Océ VarioPrint 6000 Series configurate in un gruppo di stampanti Fiery Central, quindi sovrascrive il catalogo dei supporti sulle stampanti Canon VarioPRINT DP o Océ VarioPrint 6000 Series con Fiery Central Paper Catalog.

Associazione con il catalogo dei supporti Océ o Canon

L'associazione con il catalogo dei supporti Océ o Canon viene effettuata sul pannello di visualizzazione della stampante.

- 1 Sul pannello di visualizzazione della stampante, premere la scheda Cassetti.
- 2 Selezionare un cassetto con il supporto caricato.
- 3 Premere Assegna.
- 4 Selezionare il supporto dall'elenco del catalogo Supporti e premere OK.

Nota: Se è in corso la stampa di un lavoro che richiede un supporto specifico non associato a un cassetto, premere Assegna, selezionare il supporto in alto nell'elenco del catalogo Supporto, quindi fare clic su OK.

Connettività stampante Kodak

La stampante Kodak Digimaster può essere aggiunta al Fiery Central server.

Nota: Devono essere installate unità di finitura specifiche sulla stampante Digimaster per supportare determinate opzioni di finitura.

Aggiunta di una stampante Kodak a Fiery Central

Quando si aggiunge una stampante Kodak al Fiery Central server, è necessario eseguire quanto segue:

- creare un gruppo di stampanti Kodak o aggiungere la stampante Kodak a un gruppo di stampanti esistenti con Fiery Central Manager.
Per ulteriori informazioni, consultare [Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Kodak](#) alla pagina 13.
- Visualizzare il gruppo di stampanti e la stampante Kodak in Command WorkStation.
Per ulteriori informazioni, consultare [Visualizzare le stampanti non Fiery in Command WorkStation](#) alla pagina 25.
Per ulteriori informazioni, consultare la *Fiery Command WorkStation Help*.

Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Kodak

È necessario creare un gruppo di stampanti per consentire a Fiery Central di stampare lavori per la stampante Kodak.

- 1 Nella finestra Fiery Central Manager, selezionare la scheda Gruppi di stampanti.
- 2 Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere un nuovo gruppo.
- 3 Inserire un Nome del gruppo per identificare il gruppo di stampanti e aggiungere un'eventuale descrizione, quindi fare clic su **Avanti**.
Il Nome del gruppo può contenere un massimo di 16 caratteri. Il nome non può contenere caratteri speciali, trattini, spazi o segni di sottolineatura.
- 4 Inserire l'indirizzo IP o il nome della stampante Kodak nel campo IP/nome server.
- 5 Selezionare Kodak come Famiglia server e selezionare il modello della stampante Kodak Digimaster dall'elenco Modello.
Il campo Numero porta è già riempito per impostazione predefinita (631).

6 Fare clic su Ricerca.

Nota: L'opzione Ricerca automatica non individuerà le stampanti non Fiery sulla rete.

7 Individuare la stampante Digimaster che si desidera includere nel Gruppo di stampanti nell'elenco Stampanti disponibili e fare clic sulla freccia >> per spostarla nell'elenco Stampanti selezionate.

8 Fare clic su Paper Catalog Map.

9 Impostare manualmente gli attributi del supporto disponibili sulla stampante Kodak con un supporto di Fiery Central Paper Catalog e fare clic su Salva.

10 Specificare manualmente le Opzioni installabili sulla stampante, quindi fare clic su OK.

11 Fare clic su Avanti.

È possibile aggiungere ulteriori stampanti al gruppo, prima di fare clic su Avanti.

12 Specificare le opzioni del gruppo di stampanti e fare clic su Avanti.

Per ulteriori informazioni, consultare [Impostazione delle opzioni dei gruppi di stampanti](#) alla pagina 7.

Nota: Le opzioni disponibili per il gruppo di stampanti dipendono dalle stampanti che appartengono al gruppo. Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative al gruppo di stampanti, consultare *Fiery Central Manager Help* o *Fiery Command WorkStation Help*.

13 Rivedere tutte le impostazioni selezionate per il gruppo di stampanti che si sta creando.

14 Fare clic su Salva per salvare il gruppo di stampanti. Fare clic su Annulla per eliminare il gruppo di stampanti attuale e ricrearlo con opzioni diverse.

15 Dopo aver selezionato il gruppo di stampanti nel riquadro Fiery Central Manager Gruppi di stampanti, selezionare Rendi disponibili i driver del gruppo di stampanti tramite WebTools, se si desidera consentire agli utenti di scaricare i driver della stampante Fiery Central tramite un browser Internet.

Nota: Se si sta utilizzando un client Windows o Mac OS, selezionare questa opzione per consentire agli utenti di scaricare i file dei driver della stampante e i relativi file di stampa dal Web.

16 Selezionare le code di stampa che si desidera pubblicare (selezionate come impostazione predefinita).

17 Per salvare le modifiche e creare il gruppo di stampanti, fare clic su OK nella finestra di dialogo Fiery Central Manager.

Connettività della stampante Konica Minolta

Le stampanti Konica Minolta bizhub PRO 1051/1200/1200P, bizhub PRO 951 e bizhub PRESS 1052/1250/1250P/2250P devono soddisfare i seguenti requisiti minimi per il corretto funzionamento con Fiery Central:

- le stampanti bizhub PRO 1051/1200/1200P devono disporre di Special Firmware GCK-20 o versioni successive (disponibili tramite i canali dei servizi standard Konica Minolta).
- Non è richiesto un aggiornamento del firmware per le stampanti bizhub PRO 951 e PRESS 1052/1250/1250P/2250P.

Nota: È necessario installare finitori specifici sulle stampanti bizhub PRO 1051/1200/1200P, bizhub PRO 951 e bizhub PRESS 1052/1250/1250P/2250P affinché supportino determinate opzioni di finitura. Ad esempio, per Smistamento pagine a colori con Fusione automatica è necessario il cassetto inseritore post-fusore (PI).

Quando si utilizzano le stampanti Konica Minolta bizhub PRO 1051/1200/1200P, bizhub PRO 951 e bizhub PRESS 1052/1250/1250P/2250P tenere a mente quanto segue:

- gli inserti vuoti seguono sempre inserti a colori durante un lavoro di Smistamento pagine a colori con Fusione automatica.
- La stampante condivide un lato di rilegatura comune per il fronte-retro e per tutti i tipi di finitura, rendendo impossibili alcune combinazioni di fronte-retro e finitura (come la graffatura in alto doppia su un documento fronte-retro con rilegatura sul lato lungo).

Nota: Anche la perforazione e la graffatura condividono un lato di rilegatura comune che limita le combinazioni possibili.

- L'attivazione delle funzioni di finitura invia automaticamente il lavoro a un'area di destinazione selezionata dalla stampante, sostituendo l'area di destinazione selezionata nella finestra Proprietà del lavoro.
- Potrebbe essere impossibile evitare alcune combinazioni non valide delle funzioni di finitura da Proprietà del lavoro di Fiery Central. In questo modo si garantisce che non vengano applicati vincoli di una sola stampante a più stampanti di un gruppo. Se viene selezionata una combinazione non valida delle funzioni di finitura, alcune o tutte le funzioni potrebbero essere automaticamente omesse dalla stampante.
- Se le selezioni di Paper Catalog per il supporto del corpo e per gli inserti di supporti misti o per i gruppi di pagine non vengono effettuate su Fiery Central, la stampante potrebbe scegliere automaticamente i supporti per conto dell'operatore; questi supporti potrebbero non essere adatti al lavoro.
- I lavori contenenti separatori incorporati preformattati per formati più grandi dei formati pagina per il corpo del documento (ad esempio, separatori da 9 x 11 pollici in un lavoro da 8,5 x 11 pollici) non sono supportati dalla stampante. La stampante richiede che tutte le pagine di un lavoro, compresi i separatori, abbiano lo stesso formato carta per il corpo del documento. La stampante consente di definire uno spostamento per i separatori, ma deve essere impostato tramite la funzione Supporti misti di Fiery Central nella finestra Proprietà del lavoro.
- La stampante stabilisce se stampare i lavori con alimentazione dal lato corto (SEF) o dal lato lungo (LEF) in base alle funzioni di finitura disponibili in combinazione con la sua funzione di selezione automatica del cassetto. Se la finitura è supportata per tutti gli orientamenti, ad esempio per la graffatura, lo stile della finitura (come la graffatura inclinata o verticale) può cambiare in base all'orientamento SEF/LEF deciso dalla stampante.

Aggiunta di una stampante Konica Minolta a Fiery Central

Per aggiungere una stampante Konica Minolta bizhub PRO 1051/1200/1200P, bizhub PRO 951 o bizhub PRESS 1052/1250/1250P/2250P sul Fiery Central server, è necessario eseguire quanto segue:

- creare un gruppo di stampanti Konica Minolta o aggiungere la stampante Konica Minolta bizhub PRO a un gruppo di stampanti esistente con Fiery Central Manager.
Per ulteriori informazioni, consultare [Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Konica Minolta](#) alla pagina 16.
- Registrare i tipi di carta per i cassette della stampante Konica Minolta.
Per ulteriori informazioni, consultare [Registrazione dei tipi di supporto per i cassette sulla stampante Konica Minolta](#) alla pagina 17.
- Utilizzare Paper Catalog per cassette di Fiery Central.
Per ulteriori informazioni, consultare [Utilizzo di Paper Catalog per cassette di Fiery Central](#) alla pagina 20.
- Stampare un lavoro che richiede un tipo di carta specifico.
Per ulteriori informazioni, consultare [Lavoro di stampa che richiede un tipo di supporto specifico](#) alla pagina 20.
- Stampare un lavoro con rilegatura senza cuciture.
Per ulteriori informazioni, consultare [Stampa di un lavoro con rilegatura senza cuciture](#) alla pagina 21.
- Visualizzare il gruppo di stampanti e la stampante Konica Minolta in Command WorkStation.
Per ulteriori informazioni, consultare [Visualizzare le stampanti non Fiery in Command WorkStation](#) alla pagina 25.
Per ulteriori informazioni, consultare la *Fiery Command WorkStation Help*.

Creazione di un gruppo di stampanti contenente la stampante Konica Minolta

È necessario creare un gruppo di stampanti per consentire a Fiery Central di stampare i lavori sulla stampante Konica Minolta bizhub PRO.

- 1 Nella finestra Fiery Central Manager, fare clic sulla scheda Gruppi di stampanti.
- 2 Fare clic su Aggiungi per aggiungere un nuovo gruppo.
- 3 Inserire un Nome del gruppo per identificare il gruppo di stampanti e aggiungere un'eventuale descrizione, quindi fare clic su Avanti.
Un Nome del gruppo può contenere al massimo 16 caratteri. Il nome non può contenere caratteri speciali, trattini, spazi o segni di sottolineatura.
- 4 Inserire l'indirizzo IP o il nome della stampante Konica Minolta nel campo IP/nome server.

- 5 Selezionare Konica Minolta come Famiglia server e selezionare il modello di stampante bizhub PRO dall'elenco Modello.
Il campo Numero porta è già riempito per impostazione predefinita (631).
- 6 Fare clic su Ricerca.
Nota: L'opzione Ricerca automatica non individuerà le stampanti non Fiery sulla rete.
- 7 Individuare la stampante bizhub PRO da includere nel gruppo di stampanti nell'elenco Stampanti disponibili e fare clic sulla freccia >> per spostarla nell'elenco Stampanti selezionate.
- 8 Verificare che le opzioni installabili elencate corrispondano a quelle installate sulla stampante, quindi fare clic su OK.
Nota: La funzione Paper Catalog Map non è disponibile per la stampante. Per informazioni sulle impostazioni della carta, consultare [Registrazione dei tipi di supporto per i cassettei sulla stampante Konica Minolta](#) alla pagina 17.
- 9 Fare clic su Avanti nella finestra di dialogo Aggiungi/Rimuovi stampanti.
È possibile aggiungere ulteriori stampanti al gruppo, prima di fare clic su Avanti.
- 10 Specificare le opzioni del gruppo di stampanti e fare clic su Avanti.
Per ulteriori informazioni, consultare [Impostazione delle opzioni dei gruppi di stampanti](#) alla pagina 7.
Nota: Le opzioni disponibili per il gruppo di stampanti dipendono dalle stampanti che appartengono al gruppo. Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative al gruppo di stampanti, consultare *Fiery Central Manager Help* o *Fiery Command WorkStation Help*.
- 11 Rivedere tutte le impostazioni selezionate per il gruppo di stampanti che si sta creando.
- 12 Fare clic su Salva per salvare il gruppo di stampanti. Fare clic su Annulla per eliminare il gruppo di stampanti attuale e ricrearlo con opzioni diverse.
- 13 Dopo aver selezionato il gruppo di stampanti nel riquadro Fiery Central Manager Gruppi di stampanti, selezionare Rendi disponibili i driver del gruppo di stampanti tramite WebTools, se si desidera consentire agli utenti di scaricare i driver della stampante Fiery Central tramite un browser Internet.
Nota: Se si sta utilizzando un computer Windows o Mac OS, selezionare questa opzione per consentire agli utenti di scaricare i file dei driver della stampante e i relativi file di stampa dal Web.
- 14 Selezionare le code di stampa che si desidera pubblicare (selezionate come impostazione predefinita).
- 15 Per salvare le modifiche e creare il gruppo di stampanti, fare clic su OK nella finestra di dialogo Fiery Central Manager.

Registrazione dei tipi di supporto per i cassettei sulla stampante Konica Minolta

La registrazione del tipo di supporto di Konica Minolta viene eseguita dal pannello a sfioramento della stampante.

Quando si registra il tipo di supporto sulla stampante Konica Minolta, deve essere presente un supporto corrispondente in Fiery Central Paper Catalog per garantire che i lavori inviati alla stampante vengano stampati correttamente.

Fiery Central Paper Catalog fornisce un inventario uniforme dei supporti e consente di specificare il supporto giusto per il lavoro. Quando il supporto di Fiery Central Paper Catalog viene associato al supporto corrispondente sulla stampante Konica Minolta, i lavori stampati con i supporti di Paper Catalog vengono stampati con quel supporto.

Nota: Orientamento e formato carta dipendono dal lavoro. Il formato carta del lavoro deve corrispondere alla carta caricata in uno dei cassettei della stampante. Se non corrispondono, il lavoro restituirà un errore sulla stampante.

Creazione della registrazione dell'impostazione della carta sulla stampante

1 Sul pannello a sfioramento della stampante, premere la scheda Macchina.

2 Premere Reg. impostazione carta/Elim..

3 Individuare uno slot della carta libero e selezionarlo.

Utilizzare le frecce su e giù per scorrere l'elenco e individuare uno slot della carta disponibile.

4 Premere Aggiungi/Modifica.

5 Premere Nome.

6 Inserire un nome nel campo Immettere nome e premere OK.

Il campo Immettere nome ha un limite di 22 caratteri.

Il nome del tipo di carta deve corrispondere esattamente ai primi 22 caratteri del nome del supporto in Fiery Central Paper Catalog, anche se il nome del supporto di Fiery Central Paper Catalog potrebbe avere più di 22 caratteri. Il nome comprende caratteri minuscoli e maiuscoli, segni di punteggiatura, numeri e simboli.

Nota: Il nome deve corrispondere esattamente al nome di Fiery Central Paper Catalog, compresi caratteri maiuscoli e minuscoli, numeri e simboli.

- 7** Se necessario, specificare altri attributi, come grammatura e tipo di carta.

Sono disponibili solo sei impostazioni per la carta colorata sulla stampante Konica Minolta. La seguente tabella fornisce l'associazione tra i colori della carta di Fiery Central Paper Catalog e i colori disponibili sulla stampante.

Impostazioni per la carta colorata della stampante Konica Minolta	Impostazioni per la carta colorata del Fiery Central server e di Fiery Central Paper Catalog
Bianco	Nero, grigio, argento, bianco, nero chiaro, grigio chiaro, argento chiaro, bianco brillante, nero scuro, grigio scuro, argento scuro, bianco opaco
Blu	Blu, ciano, turchese, blu chiaro, ciano chiaro, turchese chiaro, blu scuro, ciano scuro, turchese scuro
Giallo	Marrone, camoscio, oro, giallo oro, avorio, mostarda, arancione, giallo, marrone chiaro, camoscio chiaro, oro chiaro, giallo oro chiaro, avorio chiaro, mostarda chiaro, arancione chiaro, giallo chiaro, marrone scuro, camoscio scuro, oro scuro, giallo oro scuro, avorio scuro, mostarda scuro, arancione scuro, giallo scuro
Verde	Verde, verde chiaro, verde scuro
Rosa	Magenta, rosa, rosso, viola, magenta chiaro, rosa chiaro, rosso chiaro, viola chiaro, magenta scuro, rosa scuro, rosso scuro, viola scuro
Trasparente	Nessun colore

- 8** Premere OK per uscire dalla schermata Reg. impostazione carta/Elim..

Una volta completata la registrazione dell'impostazione della carta sulla stampante, è necessario registrare il tipo di supporto su un cassetto della stampante.

Registrazione di un tipo di supporto per un cassetto della carta sulla stampante

- 1 Sul pannello a sfioramento della stampante, premere Macchina.
- 2 Premere Impostazioni cassetto.
- 3 Dall'elenco disponibile, selezionare un cassetto su cui non è già stato registrato un tipo di supporto.
- 4 Premere Richiama per individuare la Registrazione dell'impostazione della carta.
- 5 Selezionare il tipo di supporto registrato e premere OK.
- 6 Premere Chiudi per chiudere la schermata Impostazioni cassetto.

Per ulteriori informazioni sulla registrazione dei tipi di supporto per i cassette, consultare la documentazione fornita con la stampante.

Utilizzo di Paper Catalog per cassette di Fiery Central

La funzione Paper Catalog per cassette di Fiery Central può essere utilizzata con le stampanti Konica Minolta bizhub PRO 1051/1200/1200P, bizhub PRO 951 e bizhub PRESS 1052/1250/1250P/2250P.

Fiery Central fornisce l'associazione di Paper Catalog per cassette, che consente di selezionare direttamente i cassette della stampante. Ciò consente di selezionare una voce di Fiery Central Paper Catalog corrispondente al cassetto sulla stampante che contiene il supporto desiderato per il lavoro. Ad esempio, se un lavoro utilizza un supporto di Paper Catalog chiamato "Cassetto 1", per il lavoro verrà utilizzato qualsiasi supporto contenuto in quel cassetto. Non è necessaria alcuna registrazione aggiuntiva del supporto. I file di Paper Catalog per cassette di

Fiery Central si trovano sull'unità più grande nel Fiery Central server o sull'unità che contiene la cartella d'installazione di Fiery Central, come C:\EFI\server\km_tray_catalog\. È disponibile un file d'importazione di Paper Catalog per ogni formato e orientamento della carta supportato dalla stampante. I file seguono la convenzione di denominazione "km_'pagesize'_tray_catalog.xml" e supportano i seguenti formati pagina: 8.125x13.25, 8K, 8x13, 11x17, 11x17Wide, 12x18Wide, 13x19, 16K, A3, A3Extra, A4, A4Extra, A4Tab, A5, A5Extra, B4, B4Extra, B5, B5Extra, Executive, FanFoldGermanLegal, Folio, HalfLetterPro, ISOB4, ISOB4Extra, ISOB5, ISOB5Extra, Legale, Lettera, LetterExtra, LetterTab Postcard, SRA3, SRA4, Statement, Tabloid e TabloidExtra.

Importare un file di Paper Catalog per cassette

1 In Command WorkStation, fare clic su Server > Paper Catalog.

2 Fare clic su Importa > Unisci a esistente e andare su E:\EFI\server\km_tray_catalog\.

Nota: La lettera dell'unità principale (root), ad esempio E:, dipende dalla partizione in cui è stato installato il software Fiery Central.

3 Selezionare il file che contiene il formato pagina con cui si desidera lavorare e fare clic su Apri.

Si vedranno diversi cassette post-fusore (PI) e supporti del cassetto corrispondenti al formato pagina selezionato con l'orientamento associato.

4 Fare clic su X per chiudere la finestra di dialogo di Paper Catalog.

È possibile utilizzare questi supporti di Paper Catalog per cassette ovunque, purché siano accettati come immissione.

Orientamento e formato carta necessari dipendono dal lavoro. Il formato carta del lavoro deve corrispondere alla carta caricata nel cassetto selezionato della stampante. Se non corrispondono, il lavoro restituirà un errore sulla stampante.

Lavoro di stampa che richiede un tipo di supporto specifico

Se è in corso la stampa di un lavoro che richiede un tipo di supporto specifico non registrato su un cassetto, è necessario assegnare la carta richiesta a un cassetto disponibile sulla stampante.

Per registrare il tipo di supporto richiesto su un cassetto:

1 Caricare la carta richiesta nel cassetto designato.




- 2 Sul pannello a sfioramento della stampante, premere **Controllo dettagli** per registrare la carta sul cassetto designato.
- 3 Premere **Cambia impostazione** per assegnare la carta caricata al cassetto.
- 4 Premere il pulsante **Avvia** sulla stampante per riavviare la stampa del lavoro.

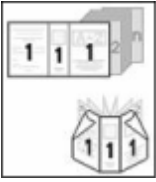
Stampa di un lavoro con rilegatura senza cuciture

Il metodo Rilegatura senza cuciture stampa i lavori in formato booklet. Con la rilegatura senza cuciture, le pagine piegate separatamente vengono stampate e raccolte nell'ordine del booklet. Le pagine finite vengono cucite in sequenza e sottoposte a rifilatura o a incollatura.

È possibile selezionare il metodo di rilegatura, il cassetto delle copertine, la stampa in fronte-retro, la rifilatura e la larghezza del dorso. L'opzione **Modo stampa copertina** consente di controllare il modo in cui verrà eseguita la Rilegatura senza cuciture della copertina, dai contenuti delle copertine (anteriore e posteriore) e del dorso.

Le opzioni **Modo stampa copertina** disponibili sono le seguenti:

	<p>copertina vuota</p> <p>la rilegatura senza cuciture della copertina non viene stampata.</p>
	<p>Stampa della copertina 2 in 1</p> <p>La prima e l'ultima pagina del documento vengono utilizzate per stampare la copertina anteriore e posteriore.</p> <p>Con la stampa in fronte-retro, le prime due pagine e le ultime due pagine del documento vengono utilizzate per stampare la copertina anteriore e posteriore.</p> <p>Il dorso è lasciato vuoto.</p>
	<p>Stampa della copertina 3 in 1</p> <p>La prima e la penultima pagina del documento vengono utilizzate per stampare la copertina anteriore e posteriore. L'ultima pagina del documento viene utilizzata per stampare il dorso.</p> <p>Con la stampa in fronte-retro, le prime due pagine e le ultime due pagine del documento vengono utilizzate per stampare la copertina anteriore e posteriore.</p> <p>L'ultima pagina del documento non deve avere un formato speciale per adeguarsi alla larghezza del dorso. Il contenuto deve comunque essere centrato per coincidere con il dorso.</p>



Stampa della copertina 1 in 1

La prima pagina del documento viene utilizzata per stampare l'intera copertina con rilegatura senza cuciture.

Con la stampa in fronte-retro, la prima e la seconda pagina del documento vengono utilizzate per stampare l'intera copertina con rilegatura senza cuciture.

La prima pagina (o le prime due pagine) deve avere lo stesso formato della copertina con rilegatura senza cuciture.

I documenti con formati pagina misti possono essere creati, ad esempio, con la funzione di interruzione sezione di Microsoft Word o la funzione di inserimento pagine di Adobe Acrobat.

Connettività delle stampanti Xerox DocuTech e Nuvera

Le stampanti Xerox DocuTech o Nuvera possono essere aggiunte a Fiery Central.

Nota: È necessario installare finitori specifici sulle stampanti Xerox DocuTech e Nuvera affinché supportino determinate opzioni di finitura.

Aggiunta di una stampante Xerox a Fiery Central

Quando si aggiunge al Fiery Central server, è necessario eseguire le seguenti operazioni:

- creare un gruppo di stampanti Xerox o aggiungere la stampante Xerox a un gruppo di stampanti esistente con Fiery Central Manager.
Per ulteriori informazioni, consultare [Creazione di un gruppo di stampanti contenente una stampante Xerox](#) alla pagina 23.
- Visualizzare il gruppo di stampanti e la stampante Xerox in Command WorkStation.
Per ulteriori informazioni, consultare [Visualizzare le stampanti non Fiery in Command WorkStation](#) alla pagina 25.
Per ulteriori informazioni, consultare la *Fiery Command WorkStation Help*.

Creazione di un gruppo di stampanti contenente una stampante Xerox

È necessario creare un gruppo di stampanti per consentire a Fiery Central di stampare i lavori sulla stampante Xerox.

Per creare un gruppo di stampanti:

- 1 Nella finestra Fiery Central Manager, fare clic sulla scheda Gruppi di stampanti.
- 2 Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere un nuovo gruppo.
- 3 Inserire un **Nome del gruppo** per identificare il gruppo di stampanti e aggiungere un'eventuale descrizione, quindi fare clic su **Avanti**.
Un **Nome del gruppo** può contenere al massimo 16 caratteri. Il nome non può contenere caratteri speciali, trattini, spazi o segni di sottolineatura.
- 4 Inserire l'indirizzo IP o il nome della stampante per la stampante Xerox nel campo **IP/nome server**.

- 5** Selezionare Xerox come Famiglia di server e selezionare il modello di stampante DocuTech o Nuvera dall'elenco Modello.
Il campo Numero porta è già riempito per impostazione predefinita (631).
- 6** Fare clic su Ricerca.
Nota: L'opzione Ricerca automatica non individuerà le stampanti non Fiery sulla rete.
- 7** Nell'elenco Stampanti disponibili, individuare la stampante DocuTech o Nuvera da includere nel gruppo di stampanti e fare clic sulla freccia >> per spostarla nell'elenco Stampanti selezionate.
- 8** Fare clic su Paper Catalog Map.
- 9** Impostare manualmente gli attributi del supporto disponibili sulla stampante Xerox con un supporto Paper Catalog di Fiery Central e fare clic su Salva.
- 10** Specificare manualmente le Opzioni installabili sulla stampante, quindi fare clic su OK.
- 11** Fare clic su Avanti.
È possibile aggiungere ulteriori stampanti al gruppo, prima di fare clic su Avanti.
- 12** Specificare le opzioni del gruppo di stampanti e fare clic su Avanti.
Per ulteriori informazioni, consultare [Impostazione delle opzioni dei gruppi di stampanti](#) alla pagina 7.
Nota: Le opzioni disponibili per il gruppo di stampanti dipendono dalle stampanti che appartengono al gruppo. Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative al gruppo di stampanti, consultare *Fiery Central Manager Help* o *Fiery Command WorkStation Help*.
- 13** Rivedere tutte le impostazioni selezionate per il gruppo di stampanti che si sta creando.
- 14** Fare clic su Salva per salvare il gruppo di stampanti. Fare clic su Annulla per eliminare il gruppo di stampanti attuale e ricrearlo con opzioni diverse.
- 15** Dopo aver selezionato il gruppo di stampanti nel riquadro Fiery Central Manager Gruppi di stampanti, selezionare Rendi disponibili i driver del gruppo di stampanti tramite WebTools, se si desidera consentire agli utenti di scaricare i driver della stampante Fiery Central tramite un browser Internet.
Nota: Se si sta utilizzando un client Windows o Mac OS, selezionare questa opzione per consentire agli utenti di scaricare i file dei driver della stampante e i relativi file di stampa dal Web.
- 16** Selezionare le code di stampa che si desidera pubblicare (selezionate come impostazione predefinita).
- 17** Per salvare le modifiche e creare il gruppo di stampanti, fare clic su OK nella finestra di dialogo Fiery Central Manager.

Visualizzare le stampanti non Fiery in Command WorkStation

Fiery Central è una soluzione per il flusso di lavoro di produzione che utilizza Command WorkStation per le modifiche dei documenti dell'ultimo minuto e per le applicazioni per la gestione dei lavori.

Per ulteriori informazioni, consultare *Fiery Command WorkStation Help*.

Collegamento al Fiery Central server

Prima di aggiungere un Fiery Central server da monitorare, accertarsi di disporre del nome del server DNS o dell'indirizzo IP.




Se si inserisce un indirizzo IP, il riquadro Server indicherà ciò che è stato inserito (indirizzo IP). Dopo aver autenticato la connessione al server, l'indirizzo IP verrà convertito nel nome del Fiery Central server nel riquadro Server.

Quando ci si collega al Fiery Central server, le informazioni relative ai gruppi di stampanti e le stampanti di ogni gruppo verranno visualizzate automaticamente nel riquadro Server. Lo stato delle stampanti di ogni gruppo viene visualizzato automaticamente.

Per ulteriori informazioni, consultare *Fiery Command WorkStation Help*.

Visualizzazione del Fiery Central server nel riquadro Server

Il riquadro Server mostra le connessioni autenticate da Fiery Central server. Nel riquadro Server appare un Fiery Central server con i seguenti indicatori:

-  Fiery Central server
-  Gruppo di stampanti all'interno del Fiery Central server
-  Stampante non Fiery nel Fiery Central server

Visualizzazione dei materiali di consumo

Le informazioni sui materiali di consumo non sono disponibili per Fiery Central server, per i gruppi di stampanti, per o una stampante non Fiery.

Visualizzazione delle informazioni sul server

La scheda Informazioni sul server fornisce un'istantanea delle informazioni sulle stampanti non Fiery selezionate a cui si è connessi, tra cui:

- indirizzo IP
- numero versione del software di sistema

Nota: materiali di consumo, come i livelli del cassetto e i livelli del toner o dell'inchiostro che non sono disponibili per le stampanti non Fiery.

Per visualizzare un elenco completo e dettagliato delle informazioni relative al Fiery Central server, fare clic su Centro periferica > Generali > Informazioni generali.

Visualizzazione di errori e avvisi

È possibile visualizzare errori e avvisi relativi al Fiery Central server selezionato o alle stampanti non Fiery a cui si è collegati tramite la scheda (icona informazioni) degli Errori e degli Avvisi, che si trova nell'angolo in basso a sinistra.

La scheda degli Errori e degli Avvisi mostra se la stampante non Fiery è in stato Idle (In attesa) o in fase di stampa e mostra l'errore dettagliato o i messaggi di avviso insieme alle istruzioni per correggere l'errore. Per visualizzare ulteriori dettagli relativi a errori e avvisi, fare clic sul collegamento Altro (se disponibile).

In Elenco server viene visualizzato il gruppo di stampanti che contiene la stampante non Fiery che presenta l'icona di errore. L'icona informazioni lampeggia quando si verifica un errore o un avviso relativo alla stampante non Fiery nel gruppo di stampanti. Quando si verifica un errore, visualizzare le informazioni nella scheda degli Errori e degli Avvisi.

Gli errori e gli avvisi sono divisi in due categorie:

- stato delle stampanti non Fiery
- errori stampante

Lo stato delle stampanti non Fiery può essere visualizzato sempre, mentre gli errori della stampante sono disponibili solo se presenti.

Centro lavori Fiery Central

Quando si seleziona un gruppo di stampanti, nel Centro lavori vengono visualizzati solo i lavori assegnati al gruppo selezionato nel Fiery Central server. Quando si seleziona una stampante non Fiery, nel Centro lavori viene visualizzato solo un elenco di lavori Fiery Central.

Visualizzazione dei lavori Fiery Central di una stampante non Fiery

Per visualizzare i lavori Fiery Central di una stampante non Fiery, eseguire una delle seguenti operazioni:

- fare clic con il pulsante sinistro del mouse sulla stampante non Fiery in un gruppo di stampanti nel riquadro Server per visualizzare i lavori dell'elenco di sola lettura inviati alla stampante.
- Selezionare una stampante non Fiery in un gruppo di stampanti nel riquadro Server e fare clic su **Visualizza > Mostra tutti i lavori**.

L'elenco di sola lettura mostra tutti i lavori stampati e annullati relativi alla stampante selezionata.

Modificare le proprietà di un lavoro inviato a una stampante non Fiery

Per modificare le proprietà di un lavoro inviato a una stampante non Fiery, è necessario annullare il lavoro dalla stampante o dal Command WorkStation collegato al Fiery Central server. Utilizzare la seguente procedura per modificare le proprietà del lavoro.

Modificare le proprietà di un lavoro

Per modificare le proprietà di un lavoro

- 1 Nell'elenco Stampato del gruppo di stampanti di Command WorkStation, fare clic con il pulsante destro del mouse sul lavoro annullato e scegliere **Proprietà** dal menu a comparsa.
- 2 Specificare le impostazioni di stampa nella finestra **Proprietà del lavoro**.
- 3 Fare clic su **Stampa** per inviare nuovamente il lavoro alla stampante.

